

郭軍の態度一變し錦州 同胞危険に陥る

奉天總領事館救済に努力中

本社東京特電 十八日正午着

郭軍の態度一變し、錦州の同胞が危険に陥る。奉天總領事館は、救済に努力中である。郭軍は、錦州の同胞を危険に陥れようとする。奉天總領事館は、救済に努力中である。

切斷せよ 日本軍用電線

國民軍修理妨害

日本軍用電線の切斷を要求する。國民軍の修理を妨害する。切斷せよ、日本軍用電線。

商品値段 一分〇九毛下落

芝浦工場全壊

商品値段が一分〇九毛下落した。芝浦工場が全壊した。商品値段の下落と芝浦工場の大変災。

支那系市民團體 移民法修正の運動

代表三名を華府に派遣し 運動費三萬を募集して

支那系市民團體が移民法修正の運動を開始した。代表三名を華府に派遣し、運動費三萬を募集して運動を進める。

好意 出でてゐる

議員の間に

議員の間には好意が出でている。議員間の関係が良好である。

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會

女青年を皮切りに青基が殿り

降誕祭の準備が完了した。女青年を皮切りに青基が殿り、各教會で降誕祭を迎へる。

廿五日には 基督教會

加利フォルニア

廿五日には基督教會が活動する。加利フォルニア州での活動状況。

盛況 戦前の

盗伐流行

戦前の盛況が再現された。盗伐の流行もまた見られる。

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難

養蠶法に改良の余地がある

加州の養蠶業は賃銀の高騰で困難を 겪고 있다。養蠶法に改良の余地がある。

反對の 爲替又下落

外入登録に

反對の爲替が再び下落した。外入登録に関する状況。

東流就業者の 船上忘年会

本日午後

東流就業者の船上忘年会が本日午後開催される。

在留外人登録は 警察權の濫用

だに上院移民委員長ハイラ

在留外人登録が警察權の濫用であると批判される。上院移民委員長ハイラの発言。

都會は魔の雨 田舎は黄金の雨

加州一帯に降つた

都會は魔の雨、田舎は黄金の雨。加州一帯に降つた。

供給不足で高價の Xマスツリー

卸値で一本三萬より三萬半

Xマスツリーの供給不足で高價になっている。卸値で一本三萬より三萬半。

來桑競技 一月二十四日

シカゴベア軍

來桑競技が一月二十四日に開催される。シカゴベア軍の参加。

忘年會 過去の苦惱を笑

教佛會の催し

忘年會が開催され、過去の苦惱を笑ふ。教佛會の催し。

庭球選手 世界一の婦人

武田菓子店

庭球選手の世界一の婦人が武田菓子店を訪れた。

市公會堂の Xマス

公開市民祝賀會

市公會堂でXマスの公開市民祝賀會が開催される。

新年號で 名刺交換

最も時宜に叶ふ

新年號で名刺交換が最も時宜に叶ふ。

人事不省 春洋丸電氣技師

自動車に跳られ

春洋丸電氣技師が人事不省で自動車に跳られた。

ロカルニユース 結婚

結婚

ロカルニユースの結婚に関するニュース。

通信教授部 小幡女子裁縫學校

裁縫の指導

通信教授部が小幡女子裁縫學校で裁縫の指導を行う。

竹の家 冬物新柄到着

最新流行 極上等

竹の家で冬物新柄が到着。最新流行、極上等。

御茶 物すき焼

御茶 物すき焼

御茶の物すき焼に関する情報。

相馬茶店 元祖博多屋

元祖博多屋

相馬茶店の元祖博多屋に関する情報。

子葉御 松屋

子葉御 松屋

子葉御の松屋に関する情報。

港すし 金門洋服店

金門洋服店

港すしの金門洋服店に関する情報。

寫眞學校生徒募集

寫眞學校生徒募集

寫眞學校の生徒募集に関する情報。

府羅 オリエンタルホテル

オリエンタルホテル

府羅のオリエンタルホテルに関する情報。

府樓 メーンホテル

メーンホテル

府樓のメーンホテルに関する情報。

花月堂

花月堂

花月堂に関する情報。

松屋

松屋

松屋に関する情報。

春月堂

春月堂

春月堂に関する情報。

武田菓子店

武田菓子店

武田菓子店に関する情報。

庭球選手

庭球選手

庭球選手に関する情報。

忘年會

忘年會

忘年會に関する情報。

來桑競技

來桑競技

來桑競技に関する情報。

都會は魔の雨

都會は魔の雨

都會は魔の雨に関する情報。

供給不足で高價の Xマスツリー

供給不足で高價の Xマスツリー

供給不足で高價の Xマスツリーに関する情報。

反對の 爲替又下落

反對の 爲替又下落

反對の 爲替又下落に関する情報。

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難に関する情報。

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會に関する情報。

切斷せよ 日本軍用電線

切斷せよ 日本軍用電線

切斷せよ 日本軍用電線に関する情報。

商品値段 一分〇九毛下落

商品値段 一分〇九毛下落

商品値段 一分〇九毛下落に関する情報。

支那系市民團體 移民法修正の運動

支那系市民團體 移民法修正の運動

支那系市民團體 移民法修正の運動に関する情報。

好意 出でてゐる

好意 出でてゐる

好意 出でてゐるに関する情報。

郭軍の態度一變し錦州 同胞危険に陥る

郭軍の態度一變し錦州 同胞危険に陥る

郭軍の態度一變し錦州 同胞危険に陥るに関する情報。

寫眞學校生徒募集

本校は主として寫眞學校として、寫眞の技術を習得する。生徒募集。電話：二二六六。

府羅 オリエンタルホテル

設備完全な最新式建築。各室に電話。電話：二二六六。

府樓 メーンホテル

Cor. Oak & M. St., Sacramento, Calif. Phone Main 8910

花月堂

花月堂に関する情報。

松屋

松屋に関する情報。

春月堂

春月堂に関する情報。

武田菓子店

武田菓子店に関する情報。

庭球選手

庭球選手に関する情報。

忘年會

忘年會に関する情報。

來桑競技

來桑競技に関する情報。

都會は魔の雨

都會は魔の雨に関する情報。

供給不足で高價の Xマスツリー

供給不足で高價の Xマスツリーに関する情報。

反對の 爲替又下落

反對の 爲替又下落に関する情報。

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難

加州の養蠶業は 賃銀高價で困難に関する情報。

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會

僅か一週間に迫つた 降誕祭を迎へ各教會に関する情報。

切斷せよ 日本軍用電線

切斷せよ 日本軍用電線に関する情報。

商品値段 一分〇九毛下落

商品値段 一分〇九毛下落に関する情報。

支那系市民團體 移民法修正の運動

支那系市民團體 移民法修正の運動に関する情報。

紙用票投

氏名	候補者	現住	親の出	身	数票
					1

一九二五年
十二月十九日
此投票用紙有効期
間は加州内は十二
月廿七日(本社若
迄加州外は一月三
日(本社若迄)

Dr. LAU YIT-CHO

502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224



梅毒、淋病、専門全治保証
男女内外科、皮膚、皮膚科
神經、慢性、淋病、梅毒
中華民國
初日割
診察時間(平日) 自午前十時至午後七時
(星期日) 自午前十時至午後十二時
電話(チヤイ)二二四

三井銀行

資本金一億圓
海外特別當座預金 利率 年六分
本預金は在外者位の特種に設けたる預金なる預金にて左記の如き特種利益有之
(一)利息は定期預金決定率と同じ割合にして毎年五月、十一月の二回に計算可致
(二)通帳を提出するを以て出入れ共自由にして而も五ヶ月前の通知を以て預金引当又は他種預金に引当可致
(三)本預金取扱店に下附、門司、神戸、横濱の各支店に限り申渡

本支店出張所所在地
東京本店 日本橋 丸の内(東京市)
名古屋 大須 栄町(名古屋)
大阪 大橋 大橋(大阪市)
神戶 大磯 大磯(神戶市)
横濱 大磯 大磯(横濱市)
支店 大磯 大磯(大磯町)
支店 大磯 大磯(大磯町)
支店 大磯 大磯(大磯町)

喜谷

良薬 婦人
本館 東京市谷本町
支店 大磯 大磯(大磯町)
支店 大磯 大磯(大磯町)
支店 大磯 大磯(大磯町)

英語學校

初學者、再修者、婦人及び年少者の爲めに懇切教授
二八番街 寺澤教館
電話(チヤイ)二二〇

レタス種子

二番目録(レタス)種子
子三斤五十五粒(本館)種子
Standard Seed Farm Co.
Stockton, Calif.

ブラクチック

カステル(ブラクチック)種子
子三斤五十五粒(本館)種子
Standard Seed Farm Co.
Stockton, Calif.

各種調合肥料、魚肥、骨粉、油粕類

卸並に小賣

各種調合肥料、魚肥、骨粉、油粕類
ホース・マニユア、チキン・マニユア
シイブ・マニユア
病虫害驅除予防劑並に器具類

草花、鉢植、ローンなどに適當な肥料並に虫薬の小量販賣部を設けました是非御試しを願ひます

- 一、ガーデン用肥料(正味七封度半)入 壹 弗
- 一、デンデン虫及ナメクジの大妙薬 壹 弗
- 一、アブラムシ其他害虫の大妙薬 壹 弗
- 一、虫薬用撒布器(大) 壹 弗
- 一、全(小) 五拾 仙

加州内は郵送料無料
州外は郵送料金參拾仙

郵便爲替、チエツキ又は貳仙の郵便切手同封の上御注文を願ひます

電話(チヤイ)六六七〇
153 Fifth St., San Francisco, Calif.

犬飼商會

河内屋商店

電話ウエスト六三三六
ラダナ街一五四七

クリスマス!!! 年末年始の御贈答品は必ず本店で御調へ下さい

本年は特にクリスマス年末用として東部に注文中の品が全部到着して取揃へてあります

男女小供用玩具一切

ベビー用品 全部
婦人子供用洋切れ地一切
上品な家庭用御贈答品各種
其他白人向プレゼント用品は何れも
特價で御用命に應じます

本日唯一の
店の供子



南米米ラブル土地賣だ

文化植民地

南米に於ける同志開拓組合第一回の植民地として文化的教育、衛生設備を永住的精神を基調とする理想的植民地を在留同胞に提供す

場所は伯國サンボロ州パラガス郡、面積一萬五千エーカー、海拔五百九十メートル、地質は高燥肥沃最もコーヒーに適し棉花、米、豆、果樹、アルファルファワ一等總ての作物に適す、氣候健康に宜く地權又確實なり
土地價格表、植民地契約書、地圖等は申込次第贈呈す
(南米講演希望の地方は出張します)

同志開拓組合
Doshi Kaitaku Kumiai
1746 Post St., San Francisco, Calif.
同志羅府支部
206 N. San Pedro St., Los Angeles, Calif.



世界に名高い牧場地濠洲の産物

ナムコ印牛肉大和煮

壹罐正味壹ポンド入

醬油を用ひたる特製品
其味の優美なる事は他に比へ物がありませぬ
御辨當、サンドウヰツチ、間食用には其儘で最も適當です
普通の牛肉大和煮の殆んど倍量ありますから壹罐がたつぷり五人前になります
二ポンドの肉を御家庭で御調理になつても其上りは漸く一罐の分量にしかありませんから此方が至極經濟で便利です

米國一手販賣特約店
最寄りの食料品店にてお買ひ求め下さい

北米貿易株式會社

桑港



桑港の印象

五野経三
野原なはな 冠茶人か崎す
「おれは桑港だ、つうして...

毎年紀元節に 建國祭の催し

国民精神振興の爲め
永田前市長等の提唱
前東京市長永田秀次氏を...

結婚の巻

葬儀をやる
新築音楽
これには驚かしい...

可愛い兒を殺す

伊豆大島に起つた惨話
犯人の父は無罪
幽霊の思つて

中村福助の結婚式

十一月廿六日
「何だ、おれが結婚する...

人の腹を殺す

祈り出した
三名の公判
「彼が殺した、又か...

手荷物

母なれば
長谷川紅雨作
「手荷物、おれが持つ...

支那料理
マンダリン
鮮魚、精肉
和洋食料雜貨一切

親切な公證人
J. DAGGETT

英語教授
Miss C. RYAN

上海樓

かまぼこ

金門商會

御料理

菊川亭

みどり

うすみ

常盤園

うづみ

うづみ

新年文藝募集
締切十一月廿日
日米新聞社

最も實益な企て
現金二千弗提供

平素の御禮として御客様全部に御満足を得らるゝ割戻し付き大賣出しを開始いたしました。本年は特に實用的の贈答品及び最も流行の新柄物澤山取り揃へ大減價にて大勉強仕り候間年末年始の御仕度等御買物の多い此の期に此のチャンスをお逸せす平日に倍し御買上の程を願ひます

歳末大賣出し

現金割戻し付き
賣出し中五弗以上御買上げに對し、五弗毎に一枚づゝ、廿五仙、五十仙、一弗、一弗五十仙、二弗五十仙、五弗、十弗、廿五弗、五十弗、七十五弗の金額記載の札をむだ札なし進呈、即時開札の上現金或は商品御渡し申すべく候
▲二弗以上五弗までの御買上げに
對しては實用の景品呈上仕候▼
十二月五日より廿五日まで日曜日も開店いたします

スタクトン市
長谷川商店



景気回復する 恵みの雨

雨不足は農産物の増産に障碍するが、昨一日は恵みの雨となり、農家は安心する。雨不足は農産物の増産に障碍するが、昨一日は恵みの雨となり、農家は安心する。

州庭園の蜜柑

蜜柑は州庭園の特色であり、その品質は高く、多くの観光客に人気がある。

西田氏大怪我

西田氏は昨日夕方、自宅で大怪我をし、病院に送られた。怪我の原因は不明である。

大和蹴球団の 火の矢組と試合

大和蹴球団は昨日夕方、火の矢組と試合を行った。試合は緊張したものであった。

北澤商會 特選種子

北澤商會は、高品質の特選種子を提供している。農家から高く評価されている。

ちん餅 ちん餅

ちん餅は人気のあるお菓子で、様々な味の種類がある。味は柔らかくおいしい。

移轉廣告

移轉廣告: 各種事業の移轉に関する情報。詳細は各広告を参照してください。

正片餅 ちん餅

正片餅は、伝統的なお菓子で、味は独特でおいしい。ちん餅も人気です。

O.K. 家具商會

O.K. 家具商會は、高品質の家具を提供している。デザインも素敵で人気があります。

岩本商會

岩本商會は、様々な商品を扱う商會です。価格も手頃で人気があります。

山尾醫院

山尾醫院は、内科、外科、小児科などを担当している。医師の技術は高いです。

岩本商會

岩本商會は、様々な商品を扱う商會です。価格も手頃で人気があります。

松野齒科醫院

松野齒科醫院は、歯科診療を専門に行っています。技術は確かで信頼されています。

時計師 府川

時計師 府川は、精密の時計の修理とメンテナンスを行っています。

櫻府寫眞師

櫻府寫眞師は、美しい写真撮影を提供しています。技術は高く人気があります。

吉田寫眞館

吉田寫眞館は、様々な写真撮影を提供しています。価格も手頃で人気があります。

黒河寫眞館

黒河寫眞館は、写真撮影の専門店です。技術とサービスに定評があります。

近着レコード

近着レコード: 最新録音の音楽レコード。様々なアーティストの楽曲が収録されています。

青木楽器店

青木楽器店: 様々な楽器を販売している専門店。品質が高く、種類も豊富です。

津田商店

津田商店: 日常生活に必要な様々な商品を扱う商店。価格も手頃で人気があります。

須市旅館組合

須市旅館組合: 須市周辺の旅館の組合。宿泊施設の情報や予約を受け付けています。

靴

靴: 様々な種類の靴を販売しています。デザインも最新で人気があります。

須市公同産發業

須市公同産發業: 須市周辺の産物やサービスを扱う組織です。

石井銀佐

石井銀佐: 伝統的な工芸や技術を継承している方です。

宮崎秀太郎

宮崎秀太郎: 様々な分野で活躍している方です。

岡本醫院

岡本醫院: 内科、外科などを担当している病院です。

内田醫院

内田醫院: 様々な診療科目を備えている病院です。

高橋商店

高橋商店: 様々な商品を扱う商店です。

石川醫院

石川醫院: 内科、外科などを担当している病院です。

木村商店

木村商店: 日常生活に必要な様々な商品を扱う商店です。

藤田商店

藤田商店: 様々な商品を扱う商店です。

須市公同産發業

須市公同産發業: 須市周辺の産物やサービスを扱う組織です。

石川醫院

石川醫院: 内科、外科などを担当している病院です。

木村商店

木村商店: 日常生活に必要な様々な商品を扱う商店です。

須市商會 (Suiji Chamber of Commerce) 会誌 (Magazine) 掲載 (Featured) 企業 (Companies) 紹介 (Introduction) 各種 (Various) 情報 (Information) 提供 (Provision)

最新ラデオ 大割引 (Latest Radios, Big Discount) 自動車でも走りながら他州の音楽迄聞き得られる最新式のスピーカータータハンド形ラデオが出来ました (Latest car radios with speakers and hand-held design are now available). AOKI MUSIC CO. 238 N. St., Sacramento, Calif.

